

Peruanicemos al Perú

EL PROCESO DE LA
LITERATURA PERUANA

IX

Durante su período colonial, la literatura peruana se presenta, en sus más salientes peripécias y en sus más conspicuas figuras, como un fenómeno limeño. No importa que en su elenco estén representadas las provincias. El modelo, el estilo, la línea, han sido de la capital. Y esto se explica. La literatura es un producto urbano. La gravitación de la urbe influye fuertemente en todos los procesos literarios. En el Perú, de otro lado, Lima no ha sufrido la concurrencia de otras ciudades de análogos fueros. Un centralismo extremo le ha asegurado su dominio.

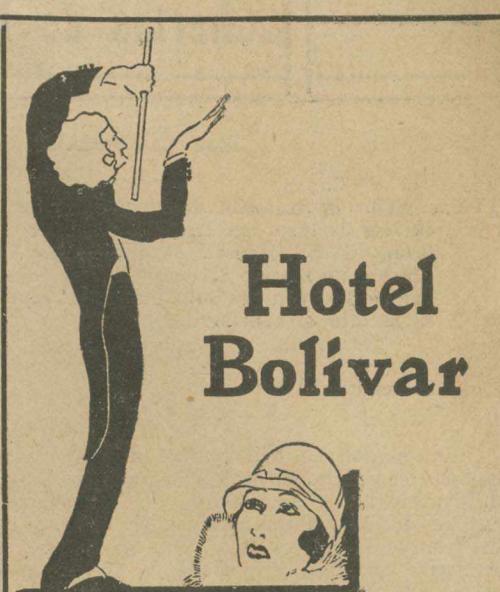
Por culpa de esta hegemonía absoluta de Lima, no ha podido nuestra literatura nutrirse de savia indígena. Lima ha sido la capital española primero. Ha sido la capital criolla después. Y su literatura ha tenido esta marca.

El sentimiento indígena no ha carecido totalmente de expresión en este período de nuestra historia literaria. Su primer expresador de categoría es Mariano Melgar. La crítica limeña lo trata con un poco de desdén. Lo siente demasiado popular, poco distinguido. Le molesta en sus versos, junto con una sintaxis un tanto callejera, el empleo de giros plebeyos. Le disgusta, en el fondo, el género mismo. No puede ser de su gusto un poeta que casi no ha dejado sino yaravíes. Esta crítica aprecia más cualquier otra soporífera de Pando.

Ya he dicho que Melgar, desdenado por los académicos, sobrevivirá a Althaus, a Pardo y a Salaverry, porque en sus yaravíes encontrará siempre el pueblo un vislumbre de su auténtica tradición sentimental y de su genuino pasado literario. No superestimo artísticamente a Melgar. Lo juzgo dentro de la incipiente de la literatura peruana de su época. Mi juicio no se separa de un criterio de relatividad.

Melgar es un romántico. Lo es no sólo en su arte sino también en su vida. El romanticismo no había llegado, todavía, oficialmente a nuestras letras. En Melgar no es, por ende, como más tarde en otros, un gesto imitativo; es un arranque espontáneo. Y este es un dato de su sensibilidad artística. Se ha dicho que debió a su muerte heroica una parte de su renombre literario. Pero esta imaginación disimula mal la antipatía desdénosa que la inspira. La muerte creó al héroe; frustró al artista. Melgar murió muy joven. Y aunque resulta siempre un poco aventurada toda hipótesis sobre la probable trayectoria de un artista, sorprendido prematuramente por la muerte, no es excesivo suponer que Melgar, maduro, habría producido un arte más purgado de retórica y amaneramiento clásicos y, por consiguiente, más nativo, más puro. La ruptura con la metrópoli habría tenido en su espíritu consecuencias particulares y, en todo caso, diversas de las que tuvo en el espíritu de los hombres de letras de una ciudad tan española, tan colonial como Lima. Mariano Melgar, siguiendo el camino de su impulso romántico, habría encontrado una inspiración cada vez más rural, cada vez más indígena.

Los que se duelen de la vulgaridad de su léxico y sus imágenes, parten de un prejuicio aristocratista y academicista. El artista que en el lenguaje del pueblo escribe un poema de perdurable emoción vale, en todas las literaturas, mil veces más que el que, en lenguaje académico, escribe una acrisolada pieza de antología. De otra parte, como lo observa Bunge no recuerdo donde, la poesía popular ha precedido



Hotel Bolívar

Rendez-vous de Lima

SALON AZUL

TE DANSANT

MIERCOLES Y DOMINGOS

5.30 p. m. hasta 8 p. m. - Cubierto \$ 3.00

SALON ROSA

Dinner Dansant Cada SABADO

8.30 p. m. hasta 1 a. m. - Cubierto Lp. 1.00

SALON DORADO

PARA BANQUETES
Y COMIDAS PARTICULARES

HOTEL BOLIVAR

El establecimiento más Moderno en la Costa Oeste de Sud-América

siempre a la poesía artística. Algunos yaravíes de Melgar viven solo como fragmentos de poesía popular. Pero, con este título, han adquirido sustancia inmortal.

Tienen a veces, en sus imágenes sencillas, una ingenuidad pastoril, que revela su trama indígena, su fondo autóctono. La poesía oriental, se caracteriza por un rústico panteísmo en la metáfora. Melgar se muestra muy indio en su imaginismo primitivo y campesino.

Este romántico, finalmente, se entrega apasionadamente a la revolución. En él la revolución no es liberalismo enciclopedista. Es, fundamentalmente, cálido patriotismo. Como en Pumacahua, en Melgar el sentimiento revolucionario se nutre de nuestra propia sangre y nuestra propia historia.

Para Riva Agüero, el poeta de los yaravíes no es sino "un momento curioso de la literatura peruana". Para nuestra generación, tan distinta y tan lejana de la de Riva Agüero, es el primer momento peruano de esta literatura.

José Carlos MARIATEGUI.

CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS.

DR. A. LORET DE MOLA

CONSULTAS DE 10 a 12 m. y de 3 a 6 p.m.

PACAJE 95—Teléfono 1768

An advertisement for Hacienda Ocuaje wine. The top half features the text 'VINOS OCUCAJE' in large, bold letters, with 'OCUCAJE' inside a circle. Below this is the text 'UN CUARTO DE SIGLO INSISTENTEMENTE PREFERIDOS' and 'QUE MEJOR RECOMENDACION PUEDE UD. EXIGIR?'. In the center is a bottle of 'TINTO EXTRA Hacienda Ocuaje ICA'. The bottom left corner contains the text 'FELIPE ZUININI & CIA' and 'TELÉFONO 1213'. The bottom right corner says 'TIPUANI 194 LIMA' and 'EL VINO TINTO DE LUJO'.